

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 408

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

צבאיים (pl) - military	עמוד 3	חשוב - important	עמוד 1
contribution - תרומה	חדשות בקצרה	מאמן - coach	האם יהיו בחירות מוקדמות בישראל?
security (of) - ביטחון	argument, debate - ויכוח	לנקות - to clean	בחירות - elections
country - מדינה	society - חברה	מגרש - field, court	מוקדמות - early (f, pl)
hope (pl) - מקווים	ultra-Orthodox (f) - חרדית	יבינו - will understand (pl)	ראש ממשלה - Prime Minister
men - גברים	leadership - הנהגה	invest (pl) - משקיעים	להתפטר - to resign
stopped; arrested (f) - עצרה	will continue (pl) - ימשיכו	אוהדים - fans	חושבים (pl) - think (pl)
rider - רוכב	not to enlist - לא להתגייס	לדעתי - in my opinion	לקרות - to happen
police officers - שוטרים	צה"ל - IDF	לפעמים - sometimes	לאחר - after
drove - נהג	recently - בזמן האחרון	הרגשה - feeling	מלחמה - war
dangerously - בצורה מסוכנת	citizens - אזרחים		נשמעים - are being heard
pedestrians - הולכי רגל	need, should (pl) - צרכים	משולחן העורך	נגד - against
are injured - נפגעים	חלק - part	אזרחים - civilians	תומכי (of) - supporters
electric (pl) - חשמליים	country, state - מדינה	תפקיד - job	להמשיך - to continue
phenomenon - תופעה	to protect, defend - להגן	כלי תקשורת - media (pl)	תפקידו - his job, his role
will stop (f) - תיפסק	תושבי (of) - residents	אחרים (pl) - other	
already - כבר	envelope - עוטף	תשומת לב - attention	מתי ילדים מקבלים טלפון?
in the past - בעבר	are angry - כועסים	קורה - happening	מקבלים (pl) - receive, get (pl)
קאלו (like) these - קאלו	tourists - תיירים	אסור לנו - we cannot	סקר - survey
license plates - לוחיות רישוי	homes - בתים	לשכוח (to) - forget (to)	גיל - age
	הרוסים (pl) - destroyed	חיים - life	מוצע - average
עמוד 4	קרה - happened	עבודה - work	יורד - decreases, drops
האם הבחירות יוקדמו?	tell, say (pl) - מספרים	ממשיכים (pl) - continue (pl)	התברר - it turned out
בחירות - elections	פרטיות - privacy	למרות - despite	נציין - we'll mention
will be made earlier (pl) - יוקדמו	tragedy - אסון	חיילים - soldiers	מקרים - cases
למרות - despite	מתלוננים (pl) - complaining	חוזרים (pl) - coming back	טיפשיים (pl) - dumb (pl)
הפגנות - protests	במיוחד - especially	מוזר - odd, strange	משחקים - games
נגדו - against him	חברות - companies	בעצם - actually, in fact	לגלוש - to surf
ראש ממשלה - Prime Minister	תשלום - payment	חייבים (pl) - need, have to (pl)	פנויים (pl) - available (pl)
הודיע - announced	מפלס - water level	עד כמה - as much	לבלות - to hang out, have fun
לאחרונה - recently	כנרת - Sea of Galilee	בדיוק - exactly	
מתכנן - intend, plan	שבועות - weeks	שום - any	עמוד 2
להתפטר - to resign	העלו (pl) - raised	איום - threat	קוראים כותבים
מעוררת (f) - stirs, arouses (f)	גובה - level, height	חיצוני - external	מעדיפה (f) - prefer (f)
כעס - anger	אגם - lake	עורף - home front	בני נוער - youths, teens
אזרחים - citizens	זרימת (of) - flow	לאומי - national	אהבים (pl) - love (pl)
אחראי - responsible	חזקה (f) - strong (f)	לשמור - to protect	מודפסים (pl) - printed (pl)
Gaza Envelope - עוטף עזה	נהלים - rivers	אחדות - unity	סוגי (of) - types (of)
חייב - needs, has to	תקלות - mishaps, glitches	להפריד - to separate	נוחים (pl) - comfortable (pl)
מפלגתו - his political party	רכבת קלה - light-rail	חלקים - parts	מתכון - recipe
חושבים (pl) - think (pl)	שירות - service	חברה - society	גיליון - issue
לאחר - after	תושבים - residents	דתיים (pl) - religious (pl)	כתבה - article
תסתיים (f) - will end (f)	אכזבה - disappointment	חילונים (pl) - secular (pl)	הכנתי - I prepared
מצד שני - on the other hand	משרד - ministry	ימניים (pl) - right-wing (pl)	מצאתי - I found
תומכים - supporters	תחבורה - transportation	שמאלנים (pl) - left-wing (pl)	הרנוחתי - I benefited
להמשיך - to continue	מבטיחים (pl) - promise (pl)	לכבד - to respect	פעמיים - twice
תפקידו - his job, his role	נשים - women		מעניינת (f) - interests (f)
	חרדיות - Ultra-Orthodox (f, pl)		רעיון - idea

איזה ריח יש בקלל?
 ריח - smell
 חלל - outer space
 עצמכם - yourselves
 פעם - once, ever
 לא נעים - unpleasant
 מוזר - strange
 שקדים - almonds

עמוד 7
ימים מיוחדים בשנה
 מיוחדים (pl) - special
 מעטים (pl) - few
 מכירים (pl) - know, familiar
 יערות - forests
 תפקיד - job
 חשוב - important
 טבע - nature
 מייצרים (pl) - produce
 חמצן - oxygen
 נשמור - we'll protect
 בעיה - problem
 מדינות - countries
 להשתמש - to use
 רהיטים - furniture
 למשל - for example
 לבנות - to build
 שטחם - their area
 חקלאות - farming
 פחות - less
 לומדים (pl) - learn
 חשיבות - importance
 אפילו - even
 נוסעים (pl) - plant

יש כאלה שמפחדים לפחד
 מפחדים - are afraid
 גבהים - heights
 מזרקים - syringes
 נחשים - snakes
 עכבישים - spiders
 מכירים (pl) - know, familiar
 להבין - to understand
 כמעט - almost
 פחות - less
 מובנים (pl) - understood
 לדוגמה - for example
 לרעוד - to shake
 אפילו - even
 נכנסים ללחץ - become stressed
 רשימה - list
 מעניינים (pl) - interesting

עמוד 6
למה היה להם צנאר כל-כה...
 נמצאו - were found
 אלפי - thousands (of)
 חשובים (pl) - important
 קשורים (pl) - related
 ביצה - egg
 שלד - skeleton
 בתוך - inside
 גילו - discovered (pl)
 חוקרים - researchers
 ענקיים (pl) - huge
 מדוע - why
 לדעת - in the opinion of
 גבוהים (pl) - tall
 להגיע - to reach
 מרוחק - far, distant
 לזוז - to move
 הללו - these
 נראים (pl) - look, seem
 מפחידים (pl) - scary
 צמחונים (pl) - vegetarian
 אחרים (pl) - other

למה הלנוייתנים תוקפים סירות?
 לווייתנים - whales
 תוקפים (pl) - attacking
 חופי - coasts, shores (of)
 ספרד - Spain
 טובעות (f, pl) - sink
 נחשבים - are considered
 בעלי חיים - animals
 ידידותיים (pl) - friendly
 בני אדם - humans
 מדענים - scientists
 נפגע - was injured
 עכשיו - now
 שאר - rest, remainder
 מענישים (pl) - punishing
 לאחר - after
 בדיקות - checks, tests
 מסקנה - conclusion
 אחרת - different, other (f)
 לגמרי - completely
 פשוט - simple
 נהנים (pl) - enjoy
 מתייחסים (pl) - relate, treat
 קשה - hard, difficult
 לדעת - to know
 נכונה - correct (f)
 יותר חשוב - more importantly
 יפסיקו - will stop (pl)

עתיקות - antiquities
 תחקור (f) - will investigate
 הייתה שייכת (f) - belonged

למה כדאי לגור ליד פארקים?
 כדאי - should, worthwhile
 לגור - to live
 מחקר - study
 גילה - found
 בריאים יותר (pl) - healthier
 אזורים - areas
 צפופים (pl) - crowded
 לדעת - in the opinion of
 חוקרים - researchers
 מרחבים - open spaces
 אפשרויות - possibilities
 פעילות - activity
 גופנית (f) - physical
 מחזקת (f) - strengthens
 שרירים - muscles
 עצמות - bones

מי הטביע את הצוללת?
 הטביע - sunk, caused to sink
 צוללת - submarine
 נמל (of) - port
 הגיעה (f) - came
 מלחמת עולם שנייה - World War II
 אוניות - boats
 רצו (pl) - want(ed)
 צבא - army
 שלח - sent
 פעולות - acts, operations
 התקפה - attack
 אזור - area
 הצליחה (f) - succeeded
 כמה - a few
 הבינו - realized, understood (pl)
 להתכונן - to prepare
 נוספת (f) - additional
 מוכנים (pl) - prepared, ready
 במשך - for
 מאז - since then
 לאחרונה - recently
 מדינה - country
 אתר - site
 תת-ימי - underwater
 תקווה - hope
 צוללנים - scuba divers
 יעזרו (pl) - will help
 לשמור - to protect

זהירות, שטרות מזויפים!
 זהירות - caution
 שטרות - bills
 מזויפים (pl) - counterfeit
 שוטרים - police officers
 לאחרונה - recently
 בצורה מוזרה - strangely
 עצרו (pl) - stopped
 גילו (pl) - discovered
 מכונית - car
 בדקו (pl) - checked
 עדיין - still
 לא ברור - unclear
 הצליחו (pl) - succeeded
 עבריינים - criminals
 בכל מקרה - in any case
 היטב - well
 אמיתי - real

הפגנות גדולות בארגנטינה
 הפגנות - protests
 נשיא - president
 שינויים - changes
 כלכלה - economy
 בעיות - problems
 חייבים (pl) - need, have to
 להציל - to save
 חלק - some
 אזרחי (of) - citizens
 אוהבים (pl) - like
 מפסידים (pl) - losing
 צעדים - steps
 ממשלה - government
 נערכת (f) - are being held
 נגד - against

עמוד 5
חרפושית התגלתה בגליל
 חרפושית - scarab
 התגלתה (f) - was discovered
 סוג - type, kind
 חיפושית זבל - dung beetle
 עשויה (f) - is made
 בדרך כלל - usually
 יקרה (f) - precious
 לאחרונה - recently
 נמצאה (f) - was found
 עתיקה (f) - ancient
 טייל - hiked
 טבע - nature
 העביר - transferred
 רשות - authority

grass - דשא	אזכרה שמחה	אופנת הזבה	although, indeed - אומנם
before; ago - לפני	memorial service - אזכרה	fashion (of) - אופנת	suffer (pl) - סובלים
life - חיים	happy (f) - שמחה	display, show (of) - תצוגת	exist (pl) - קיימים
forest - יער	ceremonies (of) - טקסי	appeared (pl) - הופיעו	מקומות - places
animals - חיות	usually - בדרך כלל	models (f) - דוגמניות	לעולם לא - never
one another (f) - אחת את השנייה	events - אירועים	some - חלק	will go out (pl) - ייצאו
hiked, strolled (pl) - טיילו	sad (pl) - עצובים	covered - מצופה	nature - טבע
even - אפילו	are remembered - נזכרים	designers - מעצבים	won't hike (pl) - לא יטיילו
spoke, talked (pl) - דיברו	died - נפטר	glued (pl) - הדביקו	fields - שדות
among them (f) - ביניהם	no longer - כבר לא	real - אמיתי	too much - מדי
calm (pl) - רגועים	however - אולם	we'll need - נצטרך	won't enter (pl) - לא ייכנסו
king - מלך	דווקא -	since, because - מפני	מעליות - elevators
would judge - הנה שופט	actually, in fact (colloquial)	expensive (f) - יקרה	לא אכפת להם - they don't care
towards - לקראת	is considered - נחשב	ברוכה הבאה, שנת הדרקון	לידם - next to them
evening - ערב	performance - הופעה	welcome (f) - ברוכה הבאה	at all - כלל
area - אזור	other (f, pl) - אחרות	according to - לפי	מראות - mirrors
wide - רחב	instead of - במקום	belief - אמונה	it turns out - מתברר
around - מסביב	to be, being - להיות	sign, luck - מזל	עצמם - themselves
fruit trees - עצי פרי	make laugh (pl) - מצחיקים	celebrating (pl) - חוגגים	לא מוכנים - unwilling (pl)
soft - רך	crowd - קהל	beginning (of) - תחילת	מקשרים - devices
pleasant - נעים	turned, made - הפך	strength - כוח	electrical (pl) - חשמליים
looked - הסתכל	profession - מקצוע	wealth - עושר	hard, difficult - קשה
replied - ענה	important - חשוב	wisdom - חוכמה	live (pl) - חיים
color - צבע	participants - משתתפים	is/was born - נולד	משום - since
did you think - חשבת	exactly - בדיוק	is considered - נחשב	מתברר - it turns out
clearly - ברור	in his memory - לזכרו	imaginative - בעל דמיון	חלק - some
mistaken - טועה	כבוד... בצלחת ספגטי!?	lucky - בר-מזל	עובר - move
sat down - התישב	respect, honor - כבוד	adventurous - הרפתקן	לגור - to live
field - שדה	USA - ארצות הברית	time period - תקופה	שונים - different (pl)
in front of him - לפניו	ceremony - טקס	בני משפחותיהם - their relatives	מה איתכם - what about you (pl)
plucked, picked - קטף	strange, odd - מוזר	use (pl) - משתמשים	
weeds, grass - עשבים	כולו - all of it	פקקים - traffic jams	
approached - התקרב	laughter, joke - צחוק	עמוד 9	
came - הגיע	בחרים - choose (pl)	רוצים לגור בבית הזה?	
was fed up, sick of - נמאס	לכבד - to honor	לגור - to live	
let's go - בוא נלך	אנשי בידור - entertainers	אדריכלים - architects	
proposed, suggested - הציע	מגיעים - come (pl)	עיצבו - designed (pl)	
the following day - למחרת	משתתפים - participate (pl)	שקוף - transparent	
palace - ארמון	דחף - pushed	עובר - passes	
courtyard - חצר	פניו - his face	יכול - can, is able	
wandered (pl) - הסתובבו	מלאה - full (f)	קורה - happening	
כבר היה - already was	רוטב - sauce	ירגיש - will feel	
line, queue - תור	אירוע - event	בתוך - inside	
long - ארוך	היה נראה - would seem	סביבה -	
wanted (pl) - רצו	מקרה - instance	environment, surroundings	
pair, couple - זוג	נוסף - additional	להכניס - to bring in	
elephants - פילים	עמוד 10	חיצוני - outside, external	
brought - הביא	החמור, הנמר והדשא האדום	קירות - walls	
date - תמר	חמור - donkey	מוכנים - willing (pl)	
giant - ענק	נמר - leopard, tiger (slang)		
to plant - לשתול			
will decorate, adorn - יקשט			

video clips - סרטונים
characters - דמויות
negative (f, pl) - שליליות
combination - שילוב
campaign - מבצע
donate (pl) - תרמים

תחרות מוזרה

odd, strange (f) - מוזרה
annual (f) - שנתית
gazelle, deer (pl) - צבאים
similar - דומה
winner - זוכה
in the past - בעבר
to cause - לגרום
to come close - להתקרב
uses - משתמש
sewage - ביוב

עמוד 16

הפסנתר התלוי
hanging - תלוי
artist - אומן
shows, performances - מופעים
thanks to - בזכות
way - צורה
original (f) - מקורית

שרידים ענקיים

remains - שרידים
gigantic (pl) - ענקיים
legend, tale - אגדה
describe - מתארים
giants - ענקים

was discovered - התגלה
skeletons - שלדים
mummified (pl) - חנוטים
researchers - חוקרים
to understand - להבין
disappeared (pl) - נעלמו

התחפושות הפופולריות ביותר

costumes - תחפושות
stores - חנויות
shoppers - קונים
we checked - בדקנו
choosing (pl) - בוחרים
princesses - נסיכות
unicorns - חדי-קרן
clowns - ליצנים

עמוד 12

חוויות סקי בתוך העיר
experience (of) - חוויות
presented (f) - הציגה
roller skates - גלגליות
suitable (f, pl) - מתאימות
active (pl) - פעילים
to ride - לרכוב
effort - מאמץ
lazy people - עצלנים

חדש בכדורגל: כרטיס כחול

card, ticket - כרטיס
organization - ארגון
decided - החליט
to introduce, bring in - להכניס
new - חדש
with (the help of) - בעזרת
warns - מזהיר
judge, referee - שופט
foul, violation - עבירה
additional (f) - נוספת
believe (pl) - מאמינים
hope (pl) - מקווים
fair - הוגן

קנטור אלופת העולם

champion (of) (f) - אלופת
windsurfing - גלישת רוח
won (pl) - זכו
competitions - תחרויות

עמוד 13

מוזיאונים מעניינים בעולם

present, display (pl) - מציגים
odd, strange - מוזר
column - מדור
lighters - מציתים
there are - ישנם
use, usage - שימוש
בעיקר - mainly, particularly
smokers - מעשנים
מוקדש - is dedicated, devoted
דגלי - flags (of)
להכין - to make

ה'עברנין' רוצה את הכסף שלכם

criminal - עברנין
organization - ארגון
to collect - לאסוף
activity - פעילות
participates - משתתף

accompanied - התלווה
in the hopes of - בתקווה
clue - רמז
runners, joggers - רצים
encircled (f) - הקיפה
wet (f, pl) - רטובות
sweat - זיעה
won't waste (pl) - לא יבזבזו
women - נשים
chess - שחמט
מסביבם - around them
ערימה - pile
יריב - opponent
בלי - without
לשים לב -
noticing, paying attention
סימן - signaled
אוכלים - eat (pl)

כמה מילים על מילה

similarly (f) - בצורה דומה
sound (f, pl) - נשמעות
אותו הדבר - the same
משמעות - meaning
חלקים - parts
פירוש - meaning
לא עבה - not thick
שמיקה - blanket

קצר ולעניין

body - גוף
muscles - שרירים
distributes - מפיצה
גולה - marble
לקפוץ - to jump
גבוה יותר - higher
מזון - food
ארנב - hare
השתולל - became wild
איים - threatened
קבשים - sheep
נלחם - fought
גן חיות - zoo
עזים - goats
קרניים - horns
מטפלים - caregivers
קצה - edge, tip
לא ידקרו - won't stab (pl)

גינה - garden
טעימים - tasty, delicious (pl)
להגיש - to serve
אורחים - guests
קופים - monkeys
שקים - bags
מלאים - full (pl)
בריא - healthy
אדוננו - our master
קליפות - shells, peels
קערות - bowls
מתנה - present, gift
הגיעו - came (pl)
להתייעץ - to consult
לעזור - to help
ניכוח - argument, debate
טיפש - dumb, foolish
קפץ - jumped
נשמע - we'll hear
חכם - wise, smart
הביט - looked
קובע - decide, rule
לא-מאמין - unbelieving
הקדים אותו - beat him to it
צעקות - shouts
צדק - justice
הורה - ordered
שבילי - paths (of)
פליאה - wonderment
סלח לי - pardon me
מעניש - punishing
לא מעניין - not interesting
מתווכח - arguing
חשובים - important (pl)

עמוד 11

חידה בלשית

חוקרים - investigators
יפתרו - will solve (pl)
שודדים - robbers, thieves
משטרה - police
נודע - became known, found out
עבריינים - criminals
מתכננת - is planning (f)
נועד - daring
מול - opposite
דיווח - reported
אזרח - citizen
עושים את עצמם - pretending (pl)
רגע - moment
מתאים - right, appropriate
יפרצו - will break into (pl)